

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A TANÁCS 2782/75/EGK RENDELETE**

(1975. október 29.)

a keltetőtojások és a naposcsibék termeléséről és forgalmazásáról

(HL L 282, 1.11.1975, o. 100)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	A Tanács 3485/80/EGK rendelete (1980. december 22.)	L 365	1	31.12.1980
► <b><u>M2</u></b>	A Tanács 3791/85/EGK rendelete (1985. december 20.)	L 367	6	31.12.1985
► <b><u>M3</u></b>	A Tanács 3494/86/EGK rendelete (1986. november 13.)	L 323	1	18.11.1986
► <b><u>M4</u></b>	A Bizottság 3987/87/EGK rendelete (1987. december 22.)	L 376	20	31.12.1987
► <b><u>M5</u></b>	A Bizottság 1057/91/EGK rendelete (1991. április 26.)	L 107	11	27.4.1991
► <b><u>M6</u></b>	A Bizottság 2916/95/EK rendelete (1995. december 18.)	L 305	49	19.12.1995
► <b><u>M7</u></b>	A Tanács 1791/2006/EK rendelete (2006. november 20.)	L 363	1	20.12.2006

Módosította:

► <b><u>A1</u></b>	Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya	C 241	21	29.8.1994
► <b><u>A2</u></b>	Okmány a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	23.9.2003



## A TANÁCS 2782/75/EGK RENDELETE

(1975. október 29.)

### a keltetőtojások és a naposcsibék termeléséről és forgalmazásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK <sup>(1)</sup> tanácsi rendeletre és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a baromfihús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2777/75/EGK <sup>(2)</sup> tanácsi rendeletre és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(3)</sup>,

mivel annak érdekében, hogy teljesíteni lehessen a Szerződés 39. cikkében a baromfik vonatkozásában meghatározott célokat, a 2771/75/EGK és a 2777/75/EGK rendeletben meghatározott intézkedések lehetővé teszik a kínálat kereslethez történő igazításának megkönnyítését;

mivel ezen intézkedések közé elsősorban azok tartoznak, amelyek célja, hogy a termelőeszközökre és a csomagolásra, szállításra, jelölésre vonatkozó forgalmazási előírások ismeretén alapuló rövid és hosszú távú előrejelzések bevezetését megkönnyítsék;

mivel a keltetőtojások számának és a kikelt csibék számának pontos ismerete, a baromfi fajtája, kategóriája és típusa szerinti kategorizálása lehetővé teszi, hogy előre jelezzük a baromfitermék-piac fejlődésének alakulását; mivel ennek érdekében intézkedéseket kell hozni a tenyészcserke nagyszülő és a szülő állományokra vonatkozó statisztikák összegyűjtésére is;

mivel annak érdekében, hogy a piaci trendeket a lehető legpontosabban és leggyorsabban lehessen előre jelezni, szabályos időközönként össze kell gyűjteni a keltetőtojásokra, a kikelt és az értékesített naposcsibékre vonatkozó adatokat;

mivel továbbá szükséges a Közösségben termelt keltetőtojások azonosítása, annak érdekében, hogy el lehessen különíteni őket a tojásra vonatkozó forgalmazási előírásokról szóló, 1975. október 29-i 2772/75/EGK tanácsi rendelet hatálya alá tartozó tojásoktól; mivel ezért a Közösségben ezt az azonosítást a keltetőtojások egyedi megjelölésével kell megoldani; mivel ugyanakkor azt is ki kell kötni, hogy azokban a tagállamokban, amelyek azt engedélyezik, az azonosítást speciális csomagolási előírások szerint végezhessek; mivel azonban ez utóbbi lehetőség nem eredményezheti azt, hogy a keltetőgépből kivett tojások külön megkülönböztető jelölés nélkül kerüljenek forgalomba;

mivel a keltetőtojásokra, illetve az egyéb tojásokra eltérő zsilipár és lefőlözés vonatkozik; mivel szükséges, hogy a keltetőtojások megjelölésével egyértelműen megkülönböztessük ezeket a termékeket;

mivel ugyanez igaz az export esetében is, különösen a támogatásra vonatkozó intézkedések következtében; mivel azonban amennyire lehet-

<sup>(1)</sup> HL L 282., 1975.11.1., 49. o.

<sup>(2)</sup> HL L 282., 1975.11.1., 77. o.

<sup>(3)</sup> HL C 128., 1995.6.9., 39. o.

**▼B**

séges, tekintetbe kell venni azokat a rendelkezéseket, amelyek a harmadik országokban az azonosításra vonatkozóan létezhetnek, hogy ezáltal biztosítva legyen az ezekkel az országokkal folytatott kereskedelem zavartalansága;

mivel az egyes telepeknek adott azonosítószám, amelyet a keltetőtojásokon, illetve a keltetőtojásokat vagy a naposcsibéket tartalmazó csomagoláson tüntetnek fel, elősegítheti ezeknek a termékeknek a forgalmazását, és a rendeletben foglalt intézkedések betartásának ellenőrzését;

mivel mind a forgalmazás, mind az ellenőrzés szempontjából szükséges, hogy a kísérő dokumentumokon szerepeljenek az adott tételhez tartozó naposcsibe vagy keltetőtojás sajátosságaira, illetve az azok eredetére vonatkozó információk; mivel néhány ilyen sajátosságot a csomagoláson is fel kell tüntetni;

mivel a kérdéses telepeket biztosítani kell arról, hogy a rájuk vonatkozó információk névtelenségét és statisztikai szempontból bizalmas jellegét megőrzik;

mivel azokat a telepeket, amelyek csekély kereskedelmi jelentőségüknél fogva nincsenek számottevő befolyással az összesített statisztikai eredményekre, illetve a piac fejlődésére, ki kell vonni ennek a rendeletnek a betartására irányuló kötelezettség alól,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

E rendeletnek alkalmazásában:

**▼M4**

1. „Keltetőtojás”: olyan baromfıtojás, amely a kombinált nómenklatúra 0407 00 11 és 0407 00 19 alfejezetébe tartozik, naposcsibe előállítására szolgál, fajta, kategória és típus szerint osztályozva van, és azonosítása e rendeletnek megfelelően történik.
2. „Naposcsibe”: élő baromfi, amelynek tömege legfeljebb 185 gramm, és a következő kategóriák Kombinált Nómenklatúrájának 0105 11 ►**M6**, 0105 12 ◀és 0105 19 alfejezetébe tartozik:

**▼B**

- a) haszoncsirke: a következő típusok valamelyikébe tartozó naposcsibe:
  - i. húscsirke: hizlálásra és az ivarérett kor előtti levágásra szánt csirke;
  - ii. tojócsirke: étkezési tojás termelése céljából felnevelt csirke;
  - iii. kettős hasznosítású csirke: akár tojásrakásra, akár hizlálásra szánt csirke;
- b) tenyészcirke szülő: haszoncsirke előállítására szánt csirke;
- c) tenyészcirke nagyszülő: tenyészcirke előállítására szánt csirke.
3. A „telep” jelentése a telep vagy a telep egy része, ahol a következő tevékenységek folynak:
  - a) tenyésztelep: olyan telep, ahol keltetőtojások termelése történik, amelyekből tenyészcirke nagyszülőt, szülőt vagy haszoncsirkét állítanak elő;
  - b) szaporítótelep: olyan telep, ahol keltetőtojások termelése történik, amelyekből haszoncsirkét állítanak elő;
  - c) keltető: olyan létesítmény, ahol a tojások gépbe rakása, a naposcsibék keltetése és a csirkék ellátása történik.
4. „Kapacitás”: a keltetőgépekbe egyidejűleg behelyezhető keltetőtojások maximális száma, az összesítésből kimaradnak a bújatók.

**▼ B**

## 2. cikk

(1) A keltetőtojások, illetve a csirkék forgalmazása és szállítása, valamint a keltetőtojások keltetése a Közösség területén kereskedelmi vagy üzleti céllal csak akkor engedélyezhető, ha betartják ennek a rendeletnek a rendelkezéseit.

(2) Azok a tenyésztelepek, illetve szaporítótelepek, amelyek állatlétszáma kevesebb, mint 100, illetve azok a keltetők, amelyek kapacitása kisebb, mint 1 000 keltetőtojás, nem kötelesek betartani ezt a rendeletet.

## 3. cikk

A tagállam által kijelölt illetékes hatóságnak minden telepet nyilvántartásba kell vennie a telep kérésére, és azokat azonosítószámmal kell ellátnia.

Az azonosítószám visszavonható azoktól a telepektől, amelyek nem tartják be e rendelet rendelkezéseit.

## 4. cikk

Minden tagállamnak el kell küldenie legkésőbb ennek a rendeletnek a hatályba lépését követő három hónapon belül a többi tagállamnak és a Bizottságnak a területén található telepek listáját, amely tartalmazza a telep azonosítószámát, nevét és címét. Ennek a listának bármilyen módosításáról minden negyedév elején tájékoztatni kell a tagállamokat és a Bizottságot.

## 5. cikk

**▼ M3**

(1) A naposcsibe termelésére használt keltetőtojásokat egyedileg jelölik.

**▼ A1**

(2) A keltetőtojásokat olyan, tökéletesen tiszta csomagokban kell szállítani, amely csak azonos fajú, kategóriájú és típusú baromfitól és ugyanarról a telepről származó keltetőtojásokat tartalmaz, valamint amelyen legalább a következő felirat szerepel: „œufs à couver”, „broedeieren”, „rügeæg”, „Bruteier”, „αυγά προς εκκόλαψιν”, „huevos para incubar”, „eggs for hatching”, „uova da cova”, „ovos para incubação”, „munia haudottavaksi”, „kläckägg” ► **A2** , „násadová vejce”, „haudemunad”, „inkubējamas olas”, „kiaušiniai perinimui”, „keltetőtojás”, „bajd tat-tifqis”, „jaja wylęowe”; „valilna jajca” vagy „násadové vajcia” ◀, ► **M7** „яйца за люпене”, „ouă puse la incubat”. ◀

**▼ B**

► **M3** (3) ◀ Az egyes importőr harmadik országokban hatályban lévő rendelkezések betartása érdekében az exportra szánt keltetőtojásokon és azok csomagolásán az e rendeletben előírtaktól eltérő információk is szerepelhetnek, feltéve, hogy nem téveszthetők össze az e rendeletben és a 2772/75/EGK rendeletben, valamint ez utóbbi végrehajtási rendeleteiben szereplőkkel.

**▼ A1**

## 6. cikk

Harmadik országokból keltetőtojások csak akkor importálhatók, ha azokon legalább három mm nagyságú nyomtatott betűkkel szerepel a származási ország neve, valamint amelyen a következő felirat szerepel: „à couver”, „broedei”, „rügeæg”, „Brutei”, „προς εκκόλαψιν”, „para incubar”, „hatching”, „cova”, „para incubação”, „haudottavaksi”, „för

**▼ A1**

kläckning” ► **A2** , „líhnutí”, „haue”, „inkubācija”, „perinimas”, „kelte-tésre”, „tífqis”, „do wylęgu”, „valjenje”, illetve „liahnutie” ◄, ► **M7** „за люпене”, „incubare”. ◄ A csomagok csak azonos fajú, kategóriájú és típusú baromfitól, valamint ugyanabból az országból és feladótól származó keltetőtojásokat tartalmazhatnak, és azokon legalább a következő adatoknak kell szerepelniük:

- a) a tojásokon feltüntetett információk;
- b) az a baromfifaj, amelytől a tojások származnak;
- c) a feladó neve vagy cégneve, valamint címe.

**▼ M3***7. cikk*

Minden keltetőnek egy vagy több nyilvántartást kell vezetnie, amelyben a következő adatokat tüntetik fel fajta, kategória (tenyészcserke nagyszülő, szülő vagy haszoncserke) és típus (húscserke, tojótyúk vagy kettős hasznosítású) szerint:

- a) a tojások keltetőgépbe helyezésének dátuma, a keltetett tojások száma, és annak a telepnek az azonosítószáma, ahol a keltetőtojásokat előállították;
- b) a kikelés dátuma és a ténylegesen felhasználásra kerülő naposcsibék száma;
- c) a keltetőgépből kivett keltetett tojások száma és a vásárló adatai.

*8. cikk*

A keltetőgépből kivett keltetett tojások emberi fogyasztásra nem, csak egyéb célra hasznosíthatók. A 2772/75/EGK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének értelmében ipari tojásként felhasználhatók.

**▼ B***9. cikk***▼ M3**

(1) Minden keltetőállomásnak havonta tájékoztatnia kell a tagállam illetékes hatóságát fajtánkénti, kategóriánkénti és típusonkénti bontásban a keltetésre berakott tojások számáról, és a ténylegesen kikelt naposcsibék számáról.

**▼ B**

(2) A tenyészcserke nagyszülőpár, illetve a szülőpár állományába tartozó egyedek statisztikai adatairól a 2777/75/EGK rendelet 17. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően alkalmazott szabályok és feltételek szerint kell jelentést kérni, ahogy azoknak a telepeknek az esetében kell eljárni, amelyekre nem vonatkoznak az 1. bekezdésben foglaltak.

*10. cikk*

(1) A tagállamoknak, amint a 9. cikkben meghatározott adatokat megkapták és feldolgozták, havi összesítést kell benyújtaniuk a Bizottsághoz az előző havi adatok alapján. ► **M5** Németország felhatalmazást kap arra, hogy 1991. január 1. utánra halassza a korábbi Német Demokratikus Köztársaság területén működő keltetők havi adatainak összegyűjtését, és az 1991. évre vonatkozó adatokat legkésőbb négy hónappal a referenciahónapot követően nyújtsa be. ◄

Továbbá a tagállamok által benyújtott összesítésnek tartalmaznia kell az adott hónapban importált és exportált csibék számát a baromfi fajának, kategóriájának és típusának megfelelő bontásban.

**▼B**

(2) A Bizottság egyeztetési és felhasználja az összegzett információkat. Erről a tagállamokat is értesíti.

*11. cikk*

(1) A naposcsibéket a baromfi faja, típusa és kategóriája szerint kell csomagolni.

(2) A dobozok csak egyazon keltetőből származó naposcsibéket tartalmazhatnak, és legalább a keltető azonosítószámának szerepelnie kell rajtuk.

*12. cikk*

A harmadik országból származó naposcsibék importjára csak akkor kerülhet sor, ha a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően vannak csoportosítva. A dobozok csak egyazon országból és feladótól származó naposcsibéket tartalmazhatnak, és legalább a következő adatoknak szerepelniük kell rajtuk:

- a) a származási ország neve;
- b) a baromfifaj, amelyhez a naposcsibék tartoznak;
- c) a feladó neve vagy cégneve és címe.

*13. cikk*

(1) Minden egyes tétel szállításra váró keltetőjához, illetve naposcsibéhez kísérő okmányokat kell készíteni, amelynek legalább a következő adatokat tartalmaznia kell:

- a) a telep neve vagy cégneve és címe, valamint azonosítószáma;
- b) a keltetőjások, illetve naposcsibék száma a baromfi faja, kategóriája és típusa szerint;
- c) az elszállítás dátuma;
- d) a címzett neve és címe.

(2) A harmadik országból importált keltetőjások és naposcsibék tételei esetében a telep azonosítószáma helyébe a származási ország nevét kell írni.

*14. cikk*

Az e rendeletben meghatározott jelöléseket olvashatóan kell feltüntetni.

Ezeknek a jelöléseknek és a kísérő okmányoknak a megszővegezését a Közösség legalább egy nyelvén kell elvégezni.

*15. cikk*

Az egyes importőr harmadik országban hatályban levő intézkedések betartása érdekében az exportra szánt csomagolásokon az e rendeletben előírtakon kívül más adatok is szerepelhetnek, feltéve, hogy azok nem téveszthetők össze az e rendeletben meghatározottakkal.

*16. cikk*

Az e rendeletben szereplő rendelkezések betartását az egyes tagállamok által kijelölt hivataloknak kell ellenőrizniük. Ezeknek a hivataloknak a listáját el kell juttatni a többi tagállamhoz és a Bizottsághoz legkésőbb

**▼B**

egy hónappal e rendelet hatályba lépése előtt. Ennek a listának bármilyen módosításáról értesíteni kell a többi tagállamot és a Bizottságot.

*17. cikk*

E rendeletnek az alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat a 2771/75/EGK rendelet 17. cikkében, illetve amennyiben az megfelelőbb, a 2777/75/EGK rendelet 17. cikkében meghatározott eljárás alapján kell meghozni.

*18. cikk*

(1) A tagállamoknak meg kell tenniük valamennyi szükséges intézkedést a 9. cikk szerint szolgáltatott információk titkosságának és bizalmas jellegének megőrzése érdekében.

(2) A nyilvántartásokba bejegyzett adatokat csak az e rendelet alkalmazásáért felelős hatóságok használhatják fel.

*19. cikk*

(1) A 225/73/EGK rendelettel <sup>(1)</sup> módosított, a keltetőtojások és a naposcsibék termeléséről és forgalmazásáról szóló, 1972. június 27-i 1349/72/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> hatályát veszti.

(2) Az 1. bekezdés által hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásnak kell tekinteni.

*20. cikk*

Ez a rendelet 1975. november 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlen alkalmazandó valamennyi tagállamban.

<sup>(1)</sup> HL L 27., 1973.2.1., 16. o.

<sup>(2)</sup> HL L 148., 1972.6.30., 7. o